

ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ

(Регламент REACH (ЕС) N°1907/2006 - N°2015/830)



РАЗДЕЛ 1 : ИДЕНТИФИКАЦИЯ

1.1. Идентификатор продукта

Название продукции : INUGEL OPTIMAL

Код продукта : 38300

1.2. Рекомендуемые виды применения химического продукта и ограничения на его применение

охлаждающих жидкостей

1.3. Сведения о поставщике

Зарегистрированное имя компании : MOTUL

Адрес : 119, Boulevard Felix Faure. 93300 AUBERVILLIERS CEDEX FRANCE

Телефон : 33.1.48.11.70.00. Fax: 33.1.48.33.28.79. Telex: .

Email : motul_hse@motul.fr

1.4. Телефон экстренной связи : +44 (0) 1235 239 670.

Ассоциация/организация : ORFILA.

Другие номера, согласно которым требуется срочное вмешательство

UNITED STATES AND CANADA : 001 866 928 0789

BRAZIL : +55 11 3197 5891

FINLAND : 09 471 977

MEXICO : +52 55 5004 8763

CHILE : +562 2582 9336

РАЗДЕЛ 2 : ИДЕНТИФИКАЦИЯ ОПАСНОСТИ(ЕЙ)

2.1. Классификация вещества или смеси

Согласно Регламенту ЕС №° 1272/2008 и его изменениям.

Оказывает токсичное воздействие на определенные органы (неоднократное воздействие), категория 2 (STOT RE 2, H373).

Эта смесь не представляет физической опасности. См. технологические требования к другой продукции, которая находится на складе.

Эта смесь не представляет опасности для окружающей среды. При использовании с соблюдением правил техники безопасности случаи негативного воздействия на окружающую среду не зафиксированы.

2.2. Элементы этикетирования

Согласно Регламенту ЕС №° 1272/2008 и его изменениям.

Символы опасности :



GHS08

Предупреждающая надпись :

ОСТОРОЖНО

Идентификатор продукта :

ЕС 203-473-3

ETHYLENE GLYCOL

Предупреждения и дополнительная информация об опасности вещества :

H373

Может наносить вред органам (или перечислить все затрагиваемые органы, если таковые известны) в результате длительного или многократного воздействия (изложить путь воздействия, если явно доказано, что ни один другой путь воздействия не вызывает такой опасности)

Указания по соблюдению мер предосторожности – предупреждение :

P260

Избегать вдыхание пыли/дыма/газа/ тумана/паров/ аэрозолей.

Указания по соблюдению мер предосторожности – ликвидация последствий :

P301 + P310

В СЛУЧАЕ ПРОГЛАТЫВАНИЯ: немедленно обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР/к врачу.

Указания по соблюдению мер предосторожности – удаление :

P501

Удалить содержимое/контейнер в соответствии с местными / региональными / национальными / международными правилами.

2.3. Другие опасности, которые не требуют классификации продукта как опасного

Смесь не содержит "вещества с высокой степенью опасности" (SVHC) $\geq 0,1\%$, опубликованные Европейским химическим агентством (ECHA) в соответствии со статьей 57 регламента REACH: <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>

Смесь не отвечает критериям, применимым к смесям PBT (стойким, биоаккумулирующимся и токсичным) или vPvB (высокостойким и

высокобиоаккумулирующим) в соответствии с приложением XIII к регламенту REACH (ЕС) n° 1907/2006.

РАЗДЕЛ 3 : СОСТАВ/ИНФОРМАЦИЯ О КОМПОНЕНТАХ

3.2. Смеси

Состав :

Идентификация	(CE) 1272/2008	Примечание	%
CAS: 107-21-1 EC: 203-473-3 ETHYLENE GLYCOL	GHS07, GHS08 Wng Acute Tox. 4, H302 STOT RE 2, H373	[1]	25 <= x % < 50
CAS: 19766-89-3 EC: 243-283-8 SODIUM 2-ETHYLHEXANOATE	GHS08 Wng Repr. 2, H361d	[2]	2.5 <= x % < 10

Информация о компонентах :

[1] Вещество, по которому установлены пороговые значения воздействия на рабочем месте.

[2] Канцерогенное, мутагенное и репротоксическое вещество (CMR).

РАЗДЕЛ 4 : МЕРЫ ПЕРВОЙ ПОМОЩИ

Обращение к врачу является общим правилом в случае появления сомнений или выраженных симптомов.

НИКОГДА не давайте что-либо проглатить человеку в бессознательном состоянии.

4.1. Описание необходимых мер первой помощи

В случае воздействия при вдыхании :

Вынесите пострадавшего на свежий воздух. Если симптомы не проходят, обратитесь к врачу.

В случае попадания брызг или контактов с глазами :

Мойте тщательно с мягкой, чистой водой в течении 15 минут, держа веки глаз открытыми.

В случае попадания брызг или контакта с кожей :

Немедленно снимите всю загрязненную одежду.

Немедленно промойте большим количеством воды с мылом.

В случае проглатывания :

В случае проглатывания, при малых количествах (не более, чем один глоток), сполосните полость рта водой и обратитесь к врачу.

Соблюдать покой. Не вызывайте рвоту.

Обратитесь к врачу и предъявите ему этикетку вещества.

При случайном проглатывании вещества обратитесь к врачу, чтобы узнать, как ухаживать за пострадавшим, или поместить его при необходимости в больницу для дальнейшего лечения. Предъявите этикетку вещества.

4.2. Наиболее важные острые и отдаленные симптомы последствия воздействия

Данных нет.

4.3. Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечения (в случае необходимости)

Данных нет.

РАЗДЕЛ 5 : МЕРЫ ПОЖАРОТУШЕНИЯ

Неогнеопасный.

5.1. Средства тушения

Приемлемые средства пожаротушения

В случае пожара использовать :

- распыленную воду или водный туман;
- пену;
- поливалентные порошки ABC;
- порошки BC;
- углекислый газ (CO₂);

Несоответствующие средства для тушения

В случае пожара не использовать:

- струю воды;

5.2. Специфические опасности, связанные с конкретным химическим продуктом

Огонь часто приводит к образованию густого чёрного дыма. Продукты разложения могут быть опасны для здоровья.

Не вдыхать дым.

При пожаре могут образоваться :

- монооксид углерода (CO);
- углекислый газ (CO₂);

5.3. Специальные меры защиты, применяемые пожарными

Воспользуйтесь изолирующим противогазом

РАЗДЕЛ 6 : МЕРЫ, ПРИНИМАЕМЫЕ ПРИ АВАРИЙНОМ ВЫБРОСЕ/СБРОСЕ

6.1. Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры

Ознакомьтесь с перечнем мер предосторожности, приведённым в разделах 7 и 8.

Разлившийся продукт может сделать поверхность скользкой.

Для тех, кто в специальной экипировке

Персонал будет экипирован соответствующими индивидуальными средствами защиты (см. раздел 8).

6.2. Меры предосторожности по защите окружающей среды

Удерживать и собирать вещества, которые растеклись, с помощью негорючих сорбентов, например: песка, земли, вермикулита диатомовой земли в бочках для последующего уничтожения отходов.

Не допускать попадания каких либо материалов в канализационную систему или систему водоснабжения.

6.3. Методы и материалы для локализации разливов/россыпей и очистки

В случае загрязнения поверхности земли, следует немедленно удалить продукт смешивая его с инертными и негорючими абсорбирующими материалами, промыть загрязнённую область избытком воды.

Чистить предпочтительно с детергентами, не использовать растворители.

6.4. См. другие разделы

Данных нет.

РАЗДЕЛ 7 : РАБОТА С ПРОДУКТОМ И ЕГО ХРАНЕНИЕ

Предписания, которые относятся к складам, касаются также цехов, где используется эта смесь.

7.1. Меры предосторожности при работе с продуктом

Тщательно мыть руки после каждого контакта с веществом.

Перед повторным использованием снять и постирать загрязнённую химикатами одежду.

Обеспечить соответствующую вентиляцию, особенно в закрытых местах.

Избегать попадания на кожу и глаза

Никаких особых мер предосторожности, кроме соблюдения обычных правил гигиены

Меры пожаробезопасности:

Использовать в хорошо вентилируемых помещениях.

Исключить доступ персонала не имеющего разрешения.

Примите меры предосторожности от статических разрядов при помощи соединения в единую электрическую цепь и заземления всего оборудования.

Не курить

Рекомендованные процедуры и оборудование:

О средствах индивидуальной защиты, см. раздел 8.

Соблюдайте меры предосторожности приведённые на этикетке, а так же меры по технике безопасности на производстве.

Избегайте вредного воздействия - получите специальные инструкции перед применением.

Открытую упаковку следует осторожно закрыть и хранить в вертикальном положении.

Обеспечьте хорошую вентиляцию на рабочем месте.

Запрещённые процедуры и оборудование:

Запрещается курить, пить и принимать пищу в помещениях, где используется смесь.

Не вдыхать газ/пары/аэрозоль

7.2. Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

Данных нет.

Хранение

Держите контейнер плотно закрытым в сухом, хорошо вентилируемом месте.

Пол должен быть герметичным и образовывать собирающий резервуар так, чтобы даже в случае аварийного разлива, жидкость не смогла бы распространиться за пределы этой области.

Упаковка

Всегда хранить в упаковке сделанной из материала идентичного материалу оригинальной упаковки

7.3. Конечное и особенное использование

Данных нет.

РАЗДЕЛ 8 : МЕРЫ КОНТРОЛЯ ВОЗДЕЙСТВИЯ/ИНДИВИДУАЛЬНАЯ ЗАЩИТА

8.1. Параметры контроля

Граничные значения профессионального воздействия:

– Европейский Союз (2009/161/UE, 2006/15/CE, 2000/39/CE, 98/24/CE)

CAS	VME-mg/m3 :	VME-ppm :	VLE-mg/m3 :	VLE-ppm :	примечания:
107-21-1	52	20	104	40	Peau

– ACGIH TLV (American Conference of Governmental Industrial Hygienists, Threshold Limit Values, 2010):

CAS	TWA :	STEL :	предел:	определение:	критерии:
107-21-1	-	-	100	-	-

– Германия – AGW (BAuA - TRGS 900, 21.06.2010):

CAS	VME :	VME :	превышение	примечания
107-21-1	10 ml/m3	26 mg/m3	2(l)	DFG, H, Y

– Франция (INRS - ED984 :2008) :

CAS	VME-ppm :	VME-mg/m3 :	VLE-ppm :	VLE-mg/m3 :	примечания:	TMP N°:
107-21-1	20	52	40	104	*	84

– Соединенное Королевство/WEL (Workplace exposure limits, EH40/2005, 2007):

CAS	TWA :	STEL :	предел:	определение:	критерии:
107-21-1	10 mg/m3	-	-	-	-

– Ирландия (Code of practice for the safety, Health and Welfare at Work, 2010):

CAS	TWA :	STEL :	предел:	определение:	критерии:
107-21-1	10 mg/m3	-	-	-	-

– Нидерланды/MAC-waarde (SER, 4 mei 2010):

CAS	TWA :	STEL :	предел:	определение:	критерии:
107-21-1	10 mg/m3	-	-	-	-

– Финляндия (HTP-varde 2009):

CAS	TWA :	STEL :	предел:	определение:	критерии:
107-21-1	50 ppm	75 ppm	-	-	-

– Дания (2007):

CAS	TWA :	TWA :	Anm :
107-21-1	10 ppm	26 mg/m3	H

– Бельгия (Постановление от 19.05.2009, 2010):

CAS	TWA :	STEL :	предел:	определение:	критерии:
107-21-1	-	-	101	-	-

– Норвегия (Veiledning om administrative normer for forurensning i arbeidsatmosfaere, Mai 2007):

CAS	TWA :	STEL :	предел:	определение:	критерии:
107-21-1	-	-	25	-	-

– Польша (2009):

CAS	TWA :	STEL :	предел:	определение:	критерии:
107-21-1	15 mg/m3	50 mg/m3	-	-	-

– Испания (Instituto Nacional de Seguridad e Higiene en el Trabajo (INSHT), Mayo 2010):

CAS	TWA :	STEL :	предел:	определение:	критерии:
107-21-1	20 ppm	40 ppm	-	-	-

– Швеция (AFS 2007 :2):

CAS	TWA :	STEL :	предел:	определение:	критерии:
107-21-1	10 ppm	20 ppm	-	-	-

– Чехия (Постановление № 361/2007 г.):

CAS	TWA :	STEL :	предел:	определение:	критерии:
107-21-1	50 mg/m3	100 mg/m3	-	-	-

– Словакия (Постановление № 300/2007):

CAS	TWA :	STEL :	предел:	определение:	критерии:
107-21-1	20 ppm	52 mg/m3		104 mg/m3	

– Швейцария (SUVA 2009):

CAS	VME-mg/m3 :	VME-ppm :	VLE-mg/m3 :	VLE-ppm :	время:	RSB:
107-21-1	26	10	52	20	4x15	R

8.2. Контроль воздействия

Соответствующий технический контроль

Обеспечьте надлежащую вентиляцию, если возможно, за счет местной вентиляции на рабочем месте и общей вентиляции.

Персоналу рекомендуется носить регулярно стираемую спецодежду.

Меры по индивидуальной защите, в частности оборудование индивидуальной защиты

Пиктограмма(ы) обязательного ношения средств индивидуальной защиты (СИЗ):



Использовать чистую индивидуальную экипировку и поддерживать ее в надлежащем состоянии.

Хранить экипировку индивидуальной защиты в чистом месте вдали от рабочей зоны.

Во время пользования не есть, не пить и не курить. Перед повторным использованием снять и постирать загрязненную химикатами одежду. Обеспечить соответствующую вентиляцию, особенно в закрытых местах.

- для защиты глаз/лица

Избегайте контакта с глазами.

Используйте защиту для глаз, разработанную против разбрызгивания жидкостей.

Во время работы с веществами необходимо надевать защитные очки в соответствии с требованием нормы EN166.

- Защита рук

При длительном или повторяющемся контакте вещества с кожей носить соответствующие защитные перчатки.

Использовать защитные перчатки стойкие к химическим веществам в соответствии с требованием нормы EN374.

Выбор перчаток должен осуществляться в соответствии с видом и длительностью выполняемых операций на рабочем месте.

Выбор защитных перчаток осуществляется в соответствии с видом работы, выполняемой на рабочем месте: во избежание порезов проколов, термических поражений при работе с другими химическими веществами необходимы меры физической защиты и хорошая сноровка при выполнении различных операций.

Рекомендуемый вид перчаток

– бутадиен-акронитрильный каучук (NBR)

– Neoprene® (полихлоропрен)

– натуральный латекс

– полихлорвинил

Рекомендованные характеристики:

– Непромокаемые перчатки в соответствии с требованиями нормы EN374

- Защита тела

Персонал должен постоянно носить чистую спецодежду.

После контакта с веществом все загрязненные участки тела необходимо промыть.

- для защиты органов дыхания

Противогаз, только в условиях образования аэрозоля или тумана.

РАЗДЕЛ 9 : ФИЗИКО-ХИМИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА

9.1. Информация о главных физических и химических свойствах

Общая информация:

Физическое состояние:	текучая жидкость
Цвет:	оранжевый
Запах	Слабый запах

Важная информация относительно здоровья, безопасности и окружающей среды:

pH :	не применима
Температура вспышки (интервал):	не применимо.
Давление пара (50°C) :	не определено.
Плотность:	=1
Растворимость в воде:	Растворим

9.2. Прочая информация

Данных нет.

РАЗДЕЛ 10 : УСТОЙЧИВОСТЬ И РЕАКЦИОННАЯ СПОСОБНОСТЬ

10.1. Реакционная способность

Данных нет.

10.2. Химическая устойчивость

Эта смесь стабильна при работе и рекомендованном хранении, см. раздел 7.

10.3. Возможность опасных реакций

Под воздействием высокой температуры смесь может выделять опасные продукты распада, такие как монооксид и диоксид углерода, дым, окись азота.

10.4. Условия, которых следует избегать

Избегать:

- тепла;
- пламени и нагретых поверхностей;
- мороза.

10.5. Несовместимые материалы

- Держать вдали от:
- сильных окислителей;

10.6. Опасные продукты разложения

- При термическом разложении может выделяться/образовываться:
- монооксид углерода (CO);
 - углекислый газ (CO₂);

РАЗДЕЛ 11 : ТОКСИКОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

11.1. Информация о токсикологических свойствах

Возможны опасные риски для органов при повторяющемся или продолжительном контакте с веществом.

11.1.1. Вещества

Отсутствуют какие-либо сведения о токсикологических свойствах этих веществ.

11.1.2. Смеси

Острая токсичность :

При попадании в рот: нет никаких сведений.
DL50 = 3987 mg/kg

РАЗДЕЛ 12 : ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

12.1. Токсичность

12.1.2. Смеси

Нет никаких сведений о водной токсичности этой смеси.

12.2. Стойкость и разлагаемость

Данных нет.

12.3. Потенциал биоаккумуляции

Данных нет.

12.4. Мобильность в почве

Растворим в воде.

12.5. Результаты оценок PBT и vPvB

Данных нет.

12.6. Другие неблагоприятные воздействия

Не сбрасывать этот продукт в естественную окружающую среду, стоки или воды поверхностных водоёмов.

Нормы и правила, принятые в Германии, относительно классификации опасных веществ для воды (WGK):

WGK 1 (VwVwS vom 27/07/2005, KBws): Представляет незначительную опасность для воды.

РАЗДЕЛ 13 : ИНФОРМАЦИЯ ОБ УДАЛЕНИИ

Соответствующая переработка отходов смеси или ее емкости должна осуществляться в соответствии с требованиями директивы 2008/98/CE.

13.1. Методы удаления

Не выливать в канализационную или сточную системы.

Отбросы переработки:

Переработка отходов должна осуществляться без угрозы для здоровья человека или окружающей среды, а именно без создания риска для воды, воздуха, почвы, фауны и флоры.

Переработка и уничтожение в соответствии с постановлениями действующего законодательства, предпочтительно сборщиками или уполномоченными компаниями

Не загрязнять отбросами почву или воду. Не уничтожать отбросы в условиях окружающей среды

Загрязненные упаковки:

Полностью удалить содержимое из тары. сохранить этикетки.

Прибегать к услугам компаний, уполномоченных по уничтожению отходов

2001/573/ЕС, 2006/12/ЕЕС, 94/31/ЕЕС :

16 01 14 * antifreeze fluids containing dangerous substances

РАЗДЕЛ 14 : ТРАНСПОРТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Не подлежит транспортной классификации и маркировке.

Перевозить продукт в соответствии с маркировкой ADR- дорожный, RID- железнодорожный, IMDG- морской, ICAO/IATA- воздушный транспорт (ADR 2015 - IMDG 2014 - ICAO/IATA 2015).

РАЗДЕЛ 15 : ИНФОРМАЦИЯ О ПРАВОВОМ РЕГУЛИРОВАНИИ

15.1. Правовые акты по безопасности, охране здоровья и окружающей среды, применимые к соответствующему продукту

- Информация о классификации и маркировке, изложенная в разделе 2:

Были учтены следующие документы:

- Регламент (ЕС) N° 1272/2008, видоизмененный регламентом (ЕС) N° 487/2013
- Регламент (ЕС) N° 1272/2008, видоизмененный регламентом (ЕС) N° 758/2013
- Регламент (ЕС) N° 1272/2008, видоизмененный регламентом (ЕС) N° 944/2013
- Регламент (ЕС) N° 1272/2008, видоизмененный регламентом (ЕС) N° 605/2014
- Регламент (ЕС) N° 1272/2008, видоизмененный регламентом (ЕС) N° 1297/2014

- Информация об упаковке:

Данных нет.

- Специальные меры предосторожности:

Данных нет.

- Немецкое законодательство, касающееся классификации опасных веществ для воды (WGK):

WGK 1 (VwVwS vom 27/07/2005, KBws): Представляет незначительную опасность для воды.

15.2. Оценка химической безопасности

Данных нет.

РАЗДЕЛ 16 : ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Так как условия конкретного применения нам не известны, информация, представленная в данном сертификате безопасности, основывается на текущем уровне наших знаний, на национальных и общих нормах.

Смесь не должна использоваться не по назначению, указанном в разделе 1, без предварительного получения письменных инструкций по работе с ней.

Пользователь несёт ответственность за выполнение всех мер, необходимых в соответствии с нормами законодательства и местными правилами.

Сведения, содержащиеся в настоящей справке по безопасности, должны рассматриваться как описание требований безопасности, которые относятся к этой смеси, и не рассматриваться как описание ее свойств.

Формулировка(и) фраз, упомянутых в разделе 3 :

H302	Вредно при проглатывании
H361d	Suspected of damaging the unborn child.
H373	Может наносить вред органам (или перечислить все затрагиваемые органы, если таковые известны) в результате длительного или многократного воздействия (изложить путь воздействия, если явно доказано, что ни один другой путь воздействия не вызывает такой опасности)

Сокращения:

CMR - канцерогенное, мутагенное и репротоксическое.

ADR: Европейское соглашение о международной дорожной перевозке опасных грузов.

IMDG: Международный морской кодекс по перевозке опасных грузов.

IATA: Международная ассоциация воздушного транспорта.

OACI: Международная организация гражданской авиации.

RID: Нормы, касающиеся международной перевозки опасных грузов по железной дороге.

WGK: Wassergefährdungsklasse (Water Hazard Class).

GHS08 : Опасность для здоровья

PBT - стойкое, биоаккумулирующееся и токсичное.

vPvB - высокостойкое и высокобиоаккумулирующееся.

SVHC : Вещества с высокой степенью опасности.